Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba’ Awla)

10 ta’ Settembru 2014 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari — Sitt Direttiva tal-VAT — Artikolu 5(7)(a) — Tran?azzjonijiet taxxabbli — Kun?ett ta’ ‘provvista mag?mula bi ?las’ — L-ewwel okkupazzjoni, minn muni?ipalità, ta’ post mibni g?aliha fuq art proprjetà tag?ha — Attivitajiet mag?mulin b?ala awtorità pubblika u b?ala persuna taxxabbli”

Fil-Kaw?a C?92/13,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa minn Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajji?i l-Baxxi), permezz ta’ de?i?joni tal-1 ta’ Frar 2013, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fil-25 ta’ Frar 2013, fil-pro?edura

Gemeente ’s-Hertogenbosch

vs

Staatssecretaris van Financiën,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba’ Awla),

komposta minn L. Bay Larsen, President tal-Awla, M. Safjan (Relatur), J. Malenovský, A. Prechal u K. Jürimäe, Im?allfin,

Avukat ?enerali: E. Sharpston,

Re?istratur: C. Strömholm, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-22 ta’ Jannar 2014,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Gemeente ’s-Hertogenbosch, minn S. Beelen, belastingadviseur,

– g?all-Gvern Olandi?, minn M. Bulterman, C. Schillemans u M. Noort, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Elleniku, minn K. Paraskevopoulou u K. Karavasili, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn A. Cordewener u W. Roels, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tal-10 ta’ April 2014,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23, iktar ’il quddiem is-“Sitt

Direttiva”).

2 Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta’ kaw?a bejn il-Gemeente ’s?Hertogenbosch (Il-Muni?ipalità ta’ ’s?Hertogenbosch, il-Pajji?i l-Baxxi, iktar ’il quddiem il-“Gemeente”) u Staatssecretaris van Financiën (segretarju tal-Istat g?all-Finanzi) dwar id-dritt g?al tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar ’il quddiem il-“VAT”), tal-input im?allsa mill-Gemeente g?all-ispejje? ta’ kostruzzjoni mill-?did ta’ bini ?did tal-muni?ipju.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Is-Sitt Direttiva t?assret u ?iet issostitwita, b’effett mill-1 ta’ Jannar 2007, permezz tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 347, p. 1). Madankollu, mid-de?i?joni ta’ rinviju jirri?ulta li, hekk kif jirri?ulta mid-data tal-fatti inkwistjoni, il-kaw?a prin?ipali tibqa’ rregolata mis-Sitt Direttiva.

4 Skont l-Artikolu 2 tas-Sitt Direttiva:

“Dawn li ?ejjin g?andhom ikunu so??etti [g?all-VAT]:

1. il-provvista ta’ o??etti u servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali;

2. l-importazzjoni ta’ o??etti.”

5 L-Artikolu 4 ta’ din id-direttiva kien jipprovdi:

“1. ‘Persuna taxxabbli’ tfisser kull persuna li b’mod indipendenti twettaq fi kwalunkwe post attività ekonomika msemmija fil-paragrafu 2, ikun x’ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta’ dik l-attività.

2. L-attivitajiet ekonomi?i msemmija fil-paragrafu 1 g?andhom jinkludu l-attivitajiet kollha ta’ produtturi, kummer?janti u persuni li jag?tu [servizz] […]. L-isfruttament ta’ proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skop ta’ d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andu wkoll jitqies b?ala attività ekonomika.

3. L-Istati Membri jistg?u wkoll iqisu b?ala persuna taxxabbli lil kull min jag?mel attività kultant li jkollha x’taqsam ma’ l-attivitajiet imsemmija fil-paragrafu 2 u partikolarment wa?da minn dawn li ?ejjin:

a) il-provvista ta’ immobbli jew parti minn immobbli qabel l-ewwel okkupazzjoni u ta’ l-art li jkunu fuqha; Stati Membri jistg?u jistabbilixxu l-kondizzjonijiet kif dan il-kriterju g?andu jkun applikat g?al alterazzjonijiet f’immobbli u fl-art li jkunu fuqha.

L-Istati Membri jistg?u japplikaw kriterji o?ra barra dak ta’ l-ewwel okkupazzjoni […].

‘Binja’ tfisser kull struttura fissa ma’ jew fl-art;

b) il-provvista ta’ art g?all-bini.

‘Art g?all-bini’ tfisser kull art mhux ?viluppata jew art ?viluppata meqjusa hekk mill-Istati Membri.

[…]

5. […] awtoritajiet […] lokali [...] m’g?andhomx jitqiesu b?ala persuni taxxabbli fir-rigward ta’ l-

attivitajiet jew operazzjonijiet [tran?azzjonijiet] li huma jag?mlu b?ala awtoritajiet pubbli?i, ukoll meta ji?bru drittijiet, tariffi, kontribuzzjonijet jew ?lasijiet marbuta ma' dawn l-attivitajiet jew operazzjonijiet.

I?da meta jid?lu biex jag?mlu dawn l-attivitajiet, huma g?andhom jitqiesu taxxabbli fir-rigward ta' dawn l-attivitajiet jew operazzjonijiet, billi jekk jitqiesu b?ala persuni mhux taxxabbli dan iwassal g?al distorzjoni sinifikanti tal-kompetizzjoni.

[…]

Stati Membri jistg?u iqisu attivitajiet ta' dawn il-[muni?ipalitajiet] li jkunu e?enti bl-Artikolu 13 jew 28 b?ala attivitajiet li huma jag?mlu b?ala awtoritajiet pubbli?i."

6 It-Titolu V tas-Sitt Direttiva intitolat "Operazzjonijiet taxxabbli" jinkludi l-Artikoli 5 sa 7 ta' din id-direttiva, intitolati, rispettivament, "Provvista ta' o??etti", Provvista ta' servizzi" u "Importazzjonijiet".

7 L-Artikolu 5 ta' din id-direttiva huwa redatt kif ?ej:

"1. 'Provvista ta' o??etti' tfisser it-trasferiment tad-dritt ta' sid li jiddisponi minn proprjetà korporali.

[…]

5. Stati Membri jistg?u iqisu dan li ?ej b?ala provvisti skond it-tifsira tal-paragrafu 1: [...] il-konsenja ta' ?erti xog?olijiet ta' kostruzzjoni";

[…]

7. Stati Membri jistg?u iqisu b?ala provvisti bi ?las:

a) l-applikazzjoni minn persuna taxxabbli g?al skopijiet tan-negozju tag?ha ta' o??etti mag?mula, ma?duma, estratti, ippro?essati, mixtrija jew importati matul in-negozju, fejn il-[VAT] fuq dawn l-o??etti, kieku kienu ?ew akkwistati minn persuna o?ra taxxabbli, ma tkunx dedu?ibbli kollha, setg?ax jitnaqqas kollu;

[…]"

8 L-Artikolu 6 tal-istess direttiva kien jipprovdi li:

"1. 'Provvista tas-servizzi' tfisser kull operazzjoni li ma tikkostitwix provvista ta' o??etti skond it-tifsira ta' l-Artikolu 5.

[…]

2. Dawn li ?ejjin g?andhom jitqiesu b?ala provvisti ta' servizzi bi ?las:

a) l-u?u ta' o??etti li jifformaw parti mill-assi ta' negozju g?all-u?u privat ta' persuna taxxabbli jew tal-persunal tieg?u jew b'mod iktar ?enerali g?al skopijiet o?ra barra dawk tan-negozzju tieg?u fejn [il-VAT]; fuq dawn l-o??etti hija dedu?ibbli kollha jew parti minnha;

[…]

Stati Membri jistg?u jidderogaw mid-disposizzjonijiet ta’ dan il-paragrafu, i?da li din id-deroga ma twassalx g?al distorzjoni tal-kompetizzjoni.

[…]”

9 Skont l-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva:

“1. Id-dritt li tnaqqas g?andu jqum fl-istess ?in meta t-taxxa mnaqqsa ssir taxxabbli.

2. Sa kemm l-o??etti u s-servizzi huma u?ati g?all-iskopijiet fuq it-transazzjoni taxxabbli tieg?u, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata biex tnaqqas mit-taxxa li hi responsabbli biex t?allas:

a) [VAT] dovuta jew m?allsa fir-rigard ta’ o??etti jew servizzi pprovduti jew li g?andhom ikunu pprovduti lilu minn persuna taxxabbli o?ra;

[…]

?) [VAT] ta?t l-Artikoli 5(7)(a) u 6 (3).

[…]

5. Fir-rigward ta’ o??etti u servizzi li g?andhom ikunu w?ati minn persuna taxxabbli kemm g?al transazzjonijiet koperti b’paragrafi 2 u 3, fir-rigward ta’ li [l-VAT] titnaqqas, u g?al transazzjonijiet fir-rigward ta’ li [l-VAT] ma titnaqqasx, it-tali proporzjon biss [tal-VAT] g?andu jkun imnaqqas kif hu attribwit g?at-transazzjonijiet ta’ qabel.

Dan il-proporzjon g?andu jkun determinat, b’mod konformi ma’ l-Artikolu 19, g?at-transazzjonijiet kollha mwettqa minn persuna taxxabbli.

Madanakollu, l-Istati Membri jistg?u:

[…]

?) jawtorizzaw jew i?ieg?lu l-persuna taxxabbli biex tag?mel it-tnaqqis fuq il-ba?i ta’ l-u?u ta’ kollha jew parti mill-o??etti u s-servizzi;

[…]”

Id-dritt tal-Pajji?i l-Baxxi

10 L-Artikolu 3 tal-li?i tal-1968 dwar it-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? (Wet op de Omzetbelasting 1968), tat-28 ta’ ?unju 1968 (*Staatsblad* 1968, Nru 329), fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem il-“Wet OB”), jipprovdi:

“1. Tammonta g?al provvista ta’ o??etti:

[…]

c) il-provvista ta’ affarijiet ta’ proprjetà immobbli mill-persuna li tkun lestithom, bl-e??ezzjoni ta’ art li ma jkunx tela’ bini fuqha g?ajr art tal-bini […]

[…]

h) l-u?u g?al skopijiet tan-negozju ta’ o??etti mag?mula internament f’ka?ijiet fejn, kieku l-

o??etti kienu akkwistati minn kummer?jant, it-taxxa fuq l-o??etti ma kinitx tkun dedu?ibbli jew ma kinitx tkun dedu?ibbli kollha; o??etti li jin?admu kif ordnati, bil-materjali, inklu?a art, li jkunu pprovduti, g?andhom ikunu ttrattati b?ala o??etti mag?mula internament; art li ma jkunx tela' bini fuqha g?ajr art tal-bini … hija esklu?a mill-applikazzjoni ta' din is-subsezzjoni […]

[…]"

11 Skont it-termini tal-Artikolu 11 tal-Wet OB:

"1.Ta?t il-kundizzjonijiet stabbiliti permezz ta' mi?ura ?enerali tal-amministrazzjoni, huma e?enti mit-taxxa:

a. il-provvista ta' proprjetà immobbli u ?-?essjoni tad-drittijiet fuq din il-proprjetà, ?lief:

1°. il-provvista ta' bini jew parti minnu u tal-art li jinsab fuqha, qabel l-ewwel okkupazzjoni, jew sa massimu ta' sentejn wara l-ewwel okkupazzjoni, kif ukoll il-provvista ta' art g?all-bini;

[…]"

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

12 Il-Gemeente twettaq tran?azzjonijiet b?ala awtorità pubblika u b?ala persuna taxxabbli. Fir-rigward tat-tran?azzjonijiet li hija twettaq b?ala persuna taxxabbli, xi w?ud huma su??etti g?all-VAT, filwaqt li o?rajn huma e?entati mill-Artikolu 11 tal-Wet OB.

13 Il-Gemeente ordnat il-kostruzzjoni, fuq art li tappartjeni lilha, ta' bini ?did g?all-u?u ta' uffi?ini liema kostruzzjoni bdiet fis-sena 2000, fejn kien previst li dan il-bini kien ser jintu?a mill-Gemeente:

– sa' 94 % tal-wi?? ta' dan il-bini g?all-b?onnijiet tag?ha b?ala awtorità pubblika;

– sa' 5 % ta' dan il-wi?? g?all-attivitajiet imwettqa mill-Gemeente fil-kwalità tag?ha ta' persuna taxxabbli, g?al servizzi li jag?tu dritt g?al tnaqqis tal-VAT;

– sa' 1 % tal-imsemmi wi?? g?al attivitajiet imwettqa mill-Gemeente fil-kwalità tag?ha ta' persuna taxxabbli, g?al servizzi li jag?tu dritt g?al tnaqqis tal-VAT.

14 L-imsemmi bini ?ie okkupat g?all-ewwel darba mill-Gemeente fl-1 ta' April 2003.

15 Fuq il-fatturi li jirrigwardaw il-kostruzzjoni tal-bini indirizzati lill-Gemeente fix-xahar ta' Lulju 2002 jidher l-ammont ta' EUR 287 999 g?all-VAT. Id-dikjarazzjoni fiskali li saret mill-Gemeente lil amministrazzjoni fiskali tindika ammont ta' EUR 32 g?al VAT li kellu jin?abar.

16 L-amministrazzjoni fiskali a??ettat din id-dikjarazzjoni, i?da, sussegwentement, il-Gemeente biddlet il-po?izzjoni tag?ha u talbet ir-rimbors tat-totalità tal-VAT tal-input im?allsa. Insostenn tat-talba tag?ha, hija sostniet li l-bini mibni kien jammonta g?al o??ett ma?dum matul in-negozju tag?ha, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(h) tal-Wet OB, li jikkorrispondi mal-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva.

17 Sussegwentement g?al din il-kontestazzjoni, l-amministrazzjoni fiskali dde?idiet li ??id ir-rimbors tal-VAT favur il-Gemeente g?al EUR 17 279, ji?ifieri 6 % tas-somma mitluba ta' EUR 287 999 g?all-VAT tal-input im?allsa.

18 Il-Gemeente kkontestat din l-a??ar imsemmija de?i?joni quddiem il-Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Qorti ta' Appell ta' 's-Hertogenbosch). Din il-qorti kkunsidrat li l-Gemeente kienet u?at il-bini inkwistjoni g?all-b?onnijiet ta' din l-impri?a, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(h) tal-Wet OB, i?da

biss sa fejn huma kienu jaqdu l-b?onnijiet tal-attivitajiet tal-Gemeente b?ala persuna taxxabbli, ji?ifieri g?al 6 % tal-u?u totali tal-bini, l-94 % rimanenti jikkorrispondu g?al u?u g?all-attivitajiet tal-Gemeente b?ala awtorità pubblika u b'hekk ma humiex koperti la mill-Wet OB u lanqas mis-Sitt Direttiva.

19 Il-Gemeente ressqet appell fil-kassazzjoni quddiem il-Hoge Raad der Nederlanden (Qorti Suprema tal-Olanda) kontra s-sentenza tal-Gerechtshof te 's-Hertogenbosch. Fl-appell tag?ha, hija sostniet li l-o??etti u s-servizzi kkon?ernati ?ew akkwistati bil-g?an futur ta' e?ekuzzjoni ta' servizz su??ett g?all-VAT, ji?ifieri l-fatt li jkollha g?ad-dispo?izzjoni tag?ha, wara l-provvista tal-bini u g?all-b?onnijiet tal-impri?a tag?ha, ta' o??ett prodott "internament". Dan is-servizz kellu jkun ikkunsidrat b?ala provvista su??ett g?all-VAT skont l-Artikolu 3(1)(h) tal-Wet OB, moqri flimkien mal-Artikolu 11(1)(a)(1) ta' din il-li?i.

20 Il-qorti tar-rinviju tirreferi g?as-sentenza Gemeente Vlaardingen (C?299/11, EU:C:2012:698), li skont din l-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva, jippermetti li ji?u assimilati ?erti tran?azzjonijiet g?al provvista mag?mula bi ?las, japplika wkoll g?al o??etti mag?mula, ma?duma, estratti, jew ippro?essati minn terzi permezz ta' materjali pprovduti mill-impri?a li ?allset il-VAT tal-input.

21 Madankollu, in-natura spe?ifika tal-kaw?a prin?ipali tinsab fil-fatt li, fil-ka? pre?enti, terz su??ett g?at-taxxa pprodu?a, fuq ordni tal-Gemeente, proprjetà immobbiljari li din u?at sa' 94 % g?all-finijiet tal-attivitajiet tag?ha b?ala awtorità pubblika. Il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk, minkejja l-fatt li l-muni?ipalitajiet ma humiex, b?ala prin?ipju, persuni taxxabbli g?all-VAT, l-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva, li jag?ti l-possibbiltà ta' tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa, madankollu applikabbli, fejn il-Gemeente tu?a l-bini parzjalment, g?alkemm limitati, g?al servizzi fil-kwalità tag?ha ta' persuna taxxabbli.

22 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Hoge Raad der Nederlanden idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja din id-domanda preliminari:

"Is-sentenza introduttiva tal-Artikolu 5(7) u l-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva g?andhom ji?u interpretati fis-sens li s-sitwazzjoni, li fiha muni?ipalità tokkupa g?all-ewwel darba proprjetà immobbli li hija bniet fuq l-art tag?ha stess u li minnha ser tu?a 94 % g?all-attivitajiet tag?ha b?ala awtorità pubblika u 6 % g?all-attivitajiet tag?ha b?ala persuna taxxabbli, li 1 % minnhom g?al provvisti e?enti li ma jag?tux lok g?al dritt g?al tnaqqis, hija meqjusa b?ala provvista bi ?las?"

Fuq id-domanda preliminari

23 Preliminarjament, g?andu jitfakkar li, skont l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva, il-muni?ipalitajiet ma humiex, b?ala prin?ipju, ikkunsidrati b?ala persuni taxxabbli g?all-VAT g?all-attivitajiet jew tran?azzjonijiet li huma jag?mlu b?ala awtoritajiet pubbli?i.

24 G?andu jing?ad li l-Artikoli 5(7)(a) u 6(2)(a) ta' din id-direttiva jirrigwardaw tran?azzjonijiet li huma jew jistg?u ji?u assimilati, rispettivament, ma' provvista jew ma' provvista ta' servizzi mwettqa bi ?las.

25 Fir-rigward, l-ewwel nett, tal-Artikolu 6(2)(a) ta' din id-direttiva, hekk kif sostniet l-Avukat ?enerali fil-punti 17 u 51 tal-konklu?jonijiet tag?ha, l-g?a?la, li to?ro? minn din id-dispo?izzjoni, li ji?u allokati o??etti b?ala assi privati u?ati b?ala persuna taxxabbli jew assi privati u?ati b?ala persuna mhux taxxabbli ma tapplikax g?al sitwazzjoni li fiha persuna taxxabbli te?er?ita, b?al fil-kaw?a prin?ipali, kemm attivitajiet ekonomi?i su??ett g?as-sistema tal-VAT u attivitajiet mhux ekonomi?i li ma jaqg?ux ta?tha (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie, (C?515/07), EU:C:2009:88, punti 37 u 38).

26 Konsegwentement, g?andu ji?i kkonstatat li l-Artikolu 6(2)(a) tas-Sitt Direttiva ma japplikax f'sitwazzjoni b?al dik fil-kaw?a prin?ipali.

27 G?aldaqstant, b'mod konformi mal-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva, l-Istati Membri jistg?u jqisu b?ala provvisti bi ?las su??etti g?all-VAT, l-applikazzjoni minn persuna taxxabbli g?al skopijiet tan-negozju tag?ha ta' o??etti mag?mula, ma?duma, estratti, ippro?essati, mixtrija jew importati matul in-negozju, fejn il-VAT fuq dawn l-o??etti, kieku kienu ?ew akkwistati minn persuna o?ra taxxabbli, ma tkunx dedu?ibbli kollha seta' jitnaqqas kollu.

28 F'dan ir-rigward, hemm lok li jing?ad li t-termini ta' din id-dispo?izzjoni, ji?ifieri l-"o??etti mag?mula, ma?duma, estratti, ippro?essati […] matul in-negozju [tal-] impri?a [ta' persuna taxxabbli]", ma jkoprux biss il-merkanzija mag?mula, ma?duma, estratta jew ippro?essata kompletament mill-persuna taxxabbli kkon?ernata stess i?da fis-sens li jkopru wkoll dik il-merkanzija mag?mula, ma?duma, estratta jew ippro?essata minn terz permezz ta' materjal ipprovdut mill-persuna taxxabbli msemmija (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Gemeente Vlaardingen, EU:C:2012:698, punt 27).

29 B'hekk, l-immobbli mibnija minn terzi fuq art li tappartjeni lil muni?ipalità, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, hija koperta mit-termini previsti fil-punt pre?edenti.

30 L-g?a?la, g?al Stat Membru, li tassimila g?al provvista mag?mula bi ?las l-u?u minn persuna taxxabbli g?all-b?onnijiet tal-impri?a tag?ha ta' tali o??ett huwa possibbli biss meta l-kisba ta' dan tal-a??ar minn persuna taxxabbli o?ra ma tag?tix lill-ewwel persuna taxxabbli d-dritt g?al tnaqqis komplet tal-VAT.

31 Mill-Artikolu 3(1) tal-Wet OB jirri?ulta li r-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi g?amel u?u minn din il-fakultà.

32 Hekk kif sostniet essenzjalment l-Avukat ?enerali fil-punt 62 tal-konklu?jonijiet tag?ha, il-kundizzjoni tal-applikazzjoni tal-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva prevista fil-punt 30 tas-sentenza pre?enti hija ssodisfatta f'sitwazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali fejn, min?abba l-fatt li l-immobbli kkon?ernata kienet u?ata wkoll g?al finijiet o?ra minbarra dawk ta' tran?azzjonijiet taxxabbli, il-VAT ta' d?ul ma kinitx tkun dedu?ibbli kollha kieku kien akkwistat kollu kemm hu ming?and persuna taxxabbli o?ra.

33 Konsegwentement, meta muni?ipalità tokkupa g?all-ewwel darba proprjetà immobbli li hija bniet fuq l-art tag?ha stess u li minnha ser tu?a 94 % g?all-attivitajiet tag?ha b?ala awtorità pubblika u 6 % g?all-attivitajiet tag?ha b?ala persuna taxxabbli, li 1 % minnhom g?al provvisti e?enti li ma jag?tux lok g?al dritt g?al tnaqqis, din is-sitwazzjoni g?andha tkun ikkunsidrata b?ala li taqa' ta?t l-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva, sa fejn l-Istat Membru kkon?ernat u?a l-fakultà prevista minn din id-dispo?izzjoni.

34 Hekk kif sostniet l-Avukat ?enerali fil-punti 72 u 73 tal-konklu?jonijiet tag?ha, it-totalità tal-VAT tal-input im?allsa mill-Gemeente g?all-akkwist ta' o??etti g?all-?ti?ijiet tal-u?u tal-output

g?andha tag?ti dritt g?at-tnaqqis ta’ din it-taxxa, b’mod konformi mal-Artikolu 17(2) tas-Sitt Direttiva.

35 Dan l-u?u huwa hu stess su??ett g?all-VAT u l-ammont tal-VAT li l-Gemeente hija responsabbli li t?allas b?ala taxxa g?al dan g?andu ji?i kkalkolat, b’mod konformi mal-Artikolu 11A(1)(b) tas-Sitt Direttiva, fuq il-ba?i tal-valur s?i? ta’ kull wie?ed mill-elementi, l-art u l-bini, fuq il-ba?i li l-VAT ma g?andhiex tkun t?allset pre?edentement fuq l-imsemmija elementi (ara, f’dan is-sens, is-sentenza Gemeente Vlaardingen, EU:C:2012:698, punti 28 sa 33).

36 Fl-a??ar nett, skont l-Artikolu 17(2) u (5) tas-Sitt Direttiva, sa fejn l-o??etti kkon?ernati huma u?ati g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli, kemm sa’ 5 % tal-wi?? tal-bini fis-sitwazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, il-persuna taxxabbli hija, b?ala prin?ipju, awtorizzata li tnaqqas mit-taxxa li g?andha tit?allas, il-VAT im?allas g?all-u?u previst fil-punt pre?edenti. Fil-proporzjon li fih l-imsemmija o??etti huma u?ati g?at-tran?azzjonijiet e?entati jew li ma jaqg?ux fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-VAT, it-tnaqqis tal-VAT ma jkunx ammess.

37 Fir-rigward tal-kunsiderazzjonijiet imsemmija iktar ’il fuq, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens li japplika g?al sitwazzjoni, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fejn muni?ipalità tokkupa g?all-ewwel darba bini li hija bniet fuq art tag?ha u li hija sejra tu?a sa’ 94 % tal-wi?? tieg?u g?all-attivitajiet tag?ha b?ala awtorità pubblika u ta’ 6 % tal-wi?? tieg?u g?all-attivitajiet tag?ha b?ala persuna taxxabbli, li minnhom 1 % g?al servizzi e?enti li ma jag?tux dritt g?al tnaqqis tal-VAT. Madankollu, l-u?u ulterjuri ta’ bini g?all-attivitajiet tal-muni?ipalità jista’ jag?ti dritt g?al tnaqqis tat-taxxa im?allsa g?all-u?u previst minn din id-dispo?izzjoni biss fil-proporzjon korrispondenti g?all-u?u tieg?u g?all-?ti?ijiet ta’ tran?azzjonijiet taxxabbli, skont l-Artikolu 17(5) tas-Sitt Direttiva.

Fuq l-ispejje?

38 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Ir-Raba’ Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikolu 5(7)(a) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima g?andu ji?i interpretat fis-sens li japplika g?al sitwazzjoni, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fejn muni?ipalità tokkupa g?all-ewwel darba bini li hija bniet fuq art tag?ha u li hija sejra tu?a sa’ 94 % tal-wi?? tieg?u g?all-attivitajiet tag?ha b?ala awtorità pubblika u ta’ 6 % tal-wi?? tieg?u g?all-attivitajiet tag?ha b?ala persuna taxxabbli, li minnhom 1 % g?al servizzi e?enti li ma jag?tux dritt g?al tnaqqis tal-VAT. Madankollu, l-u?u ulterjuri ta’ bini g?all-attivitajiet tal-muni?ipalità jista’ jag?ti dritt g?al tnaqqis tat-taxxa im?allsa g?all-u?u previst minn din id-dispo?izzjoni biss fil-proporzjon korrispondenti g?all-u?u tieg?u g?all-?ti?ijiet ta’ tran?azzjonijiet taxxabbli, skont l-Artikolu 17(5) ta’ din id-direttiva.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Olandi?.